

■ MAUVAISE SURPRISE À OUDRENNE

Jeux interdits pour équidés



L'aire de jeux pour enfants de Lémestroff n'est normalement pas destinée aux chevaux. Photo RL

Des riverains de la placette de la rue des Quatre-Seigneurs ont signalé les désagréments causés par un cheval à proximité de l'aire de jeux pour enfants. En effet, le sympathique équidé, pensant jouer, a laissé un magnifique crottin aux abords immédiats du toboggan. Cette incivilité des cavaliers pose à nouveau la question de la clôture de l'aire de jeux.

■ SUR L'AGENDA À BOUSSE

Inscriptions à la maternelle



Photo Pascal BROCARD

Les inscriptions à l'école maternelle Le Plateau des enfants nés en 2011 pour la rentrée scolaire 2014-2015 auront lieu le lundi 7 avril, de 8h30 à 12 h, et de 13h35 à 17 h. Elles seront prises dans l'établissement, 12A rue de Metz à Bousse (tél. 03 87 73 01 68). Se munir du carnet de santé de l'enfant ainsi que du livret de famille. À noter que les pré-inscriptions pour les enfants nés entre le 1^{er} janvier 2012 et le 31 mars 2012 se feront le même jour avec un accueil en fonction des places disponibles.

■ LE CHIFFRE

II

RURANGE-LÈS-THIONVILLE.

C'est le nombre de jeunes (garçons et filles) âgés entre 16 et 18 ans, qui seront embauchés pour effectuer divers travaux, durant les périodes de congés scolaires sur l'année 2014. Ces jeunes seront employés pendant deux semaines sur la base de 31 h 30/semaine et rémunérés au Smic. Pour rester dans le domaine de l'emploi, la municipalité a décidé de supprimer le poste d'agent spécialisé de 1^{re} classe et de créer un poste d'Atsem principal 2^e classe, pour 3 h 47/semaine, à compter du 1^{er} février.

■ URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Pharmacie
Tous secteurs : composer le 3237.

Ambulances
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).

Sapeurs-pompiers

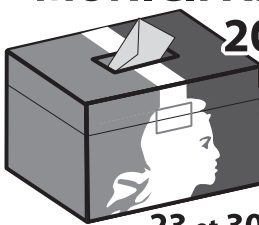
Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries

Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).

Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

ÉLECTIONS MUNICIPALES 2014



23 et 30 mars

Responsable d'équipe dans le privé, dynamique, fort de l'expérience de plusieurs mandats d'adjoint, Pascal Jost a le profil d'un maire.

Le maire sortant, Gilbert Doerper, a entre autres justifié son retrait de la vie publique en affirmant place aux jeunes.

Pascal Jost a entendu le message et se lance dans la bataille des municipales. Il est à la tête d'une liste baptisée Ensemble dynamisons notre commune. Cela coule de source pour ce Veckringeois pure souche de 47 ans qui n'a quitté son village que lors de ses études.

Ce père de trois enfants, responsable d'équipe chez Pierburg à Basse-Ham est investi dans le tourisme, propriétaire de deux gîtes ruraux à Veckring qu'il a conçus et construits à sa façon et de ses mains car il a toujours été un homme très actif.

Depuis son plus jeune âge il a été de toutes les associations : FC Veckring, sapeurs-pompiers, association des parents d'élèves, Amifort, et aujourd'hui encore au sein du conseil de fabrique où l'on peut toujours compter sur lui pour une aide ou un service.

Ca y est, vous vous lancez dans le grand bain...

Pascal JOST : « Oui... Il faut bien un jour. La décision de Gilbert Doerper était inattendue. Elle a précipité ma candidature.

Je suis adjoint au maire depuis treize ans et demi. J'ai donc une expérience

certaine de la gestion d'une commune. Je ne pars pas dans l'inconnu. Et puis je ne manquerai pas de soutien de la part d'hommes aux idées éclairées.

On vous dit très motivé...

« C'est dans mon tempérament. Avec mes colistiers, j'entends donner une nouvelle vocation à Veckring -Helling pour en faire une commune touristique digne de ce nom, propre, attractive et aussi jolie que la vallée qui l'entoure. Bien sûr, je suis conscient que ce ne sera pas facile, mais je compte solliciter avec insistance les différents partenaires que seront la communauté de communes, le Département, la Région, l'État... »

Et vous avez une liste complète ?

« Oui, nous sommes quinze, dont quatre femmes, et quatre de la liste du maire sortant. Il y a bien sûr quatre personnes pour représenter Helling : trois hommes et une femme. La moyenne d'âge de cette nouvelle équipe est de 46 ans, une équipe qui se veut sans étiquette, dynamique, expérimentée, dévouée et disposant des compétences nécessaires pour mener à bien le cap fixé ensemble sous le slogan Ensemble, dynamisons notre commune. »

Votre projet...

« Intitulé Améliorer le cadre de vie, il reposera sur quatre axes forts : service à la personne, embellissement, cœur du



Adjoint au maire depuis treize ans et demi, Pascal Jost se dit prêt. Photo RL

village et pérennité de l'école maternelle. Le tout sera basé sur une communication qui permettra également au citoyen d'être acteur. Le détail de mon projet élaboré en équipe sera communi-

qué aux habitants et nous ne ferons pas de débat public. »

Des listes en face ?

« Oui, deux, à ce qui se dit... Attendez, »

■ BOUSSE

Collecte des encombrants

La prochaine collecte des objets lourds et encombrants aura lieu le vendredi 7 mars. Il est recommandé de sortir les objets concernés la veille du jour de collecte.

■ EN IMAGES

Giboulée de confettis



OULDRENNE. Une quarantaine d'enfants de la commune ont sillonné, grîmés et déguisés, les rues et ruelles de la localité en lançant serpentins et confettis par poignées. Après leur périple joyeux et enthousiaste, ils avaient rendez-vous à la salle communale où les attendaient les succulentes crêpes préparées par les membres du CCAS.

Toujours d'attaque



VECKRING. Tout va pour le mieux au sein du comité des fêtes, une association souhaitée par la municipalité pour pérenniser la fête patronale et animer les villages de Veckring et Helling. Tâche dont elle s'acquitte avec succès grandissant au fil des années. Le bureau se compose désormais de Fabienne Christophe, présidente ; Joseph Palczynski, vice-président ; Isabelle Schmitt, secrétaire ; Dominique Douet, secrétaire adjoint ; Serge Lecat, trésorier ; Denis Poesy, trésorier adjoint ; Josette Landsgeßell, Maurice Schmitt et Thiry Buchholzer, assesseurs.

Ouf, comme neuf !



OULDRENNE. Outragé par de nombreux graffitis et tags peu esthétiques, l'arrêt de bus de Breistroff-la-Petite était peu accueillant pour les écoliers et collégiens. Bertrand, l'ouvrier communal, a remédié à cet état de fait en trois coups de rouleau avec l'espoir que son travail sera respecté à l'avenir.

■ GUÉNANGE

Les athlètes ont mérité leurs vacances

Cent soixante-trois poussins et Eveil représentant les clubs du Konacker, d'Audun-le-Tiche, Boulay, Bouzonville, Florange, Sérémange, Thionville et Guénange ont participé au tournoi d'athlétisme organisé au gymnase par le club local.

Premières satisfactions du président Jean-Bernard Raoul : les Guénangeois ont participé en nombre, quarante-quatre jeunes garçons et filles, et en plus très motivés pour gagner. De fait, de belles performances ont été réalisées sur les trois épreuves proposées : 30 m haies, lancer de médecine-ball et pentabond.

En éveil-athlétisme, Constance a terminé seconde de sa catégorie à seulement deux petits points de la première ; par contre, elle a remporté le 30 m haies. Yasmine, Agathe, Romane et Louise se sont classées toutes quatre autour de la dixième place : pour le président, « cela laisse de bons espoirs



Les Eveil athlétisme terminent premier de leur catégorie et les poussins sont deuxième. Photo RL

pour l'année prochaine car elles ne sont qu'en première année dans la catégorie. » En éveil poussins, Léonard aussi a pris la deuxième place avec 93 pts. Baptiste est juste derrière avec 88 pts ; un peu plus loin, en embus-

cade Samuel et Arthur avec respectivement 80 et 78 pts.

Chez les poussins, Clara Scheller a remporté la compétition avec 102 pts ; elle s'est particulièrement distinguée au pentabond avec 10m22. Sa copine

d'entraînement, Louane est juste derrière avec 97 pts avec un très bon lancer à 9m30. Camille, Charlotte et Inès ne sont pas loin. Quant aux poussins, ils sont un peu en retrait puisqu'on trouve le premier Guénangeois à la sixième

place avec toutefois pour ses débuts un très bon pentabond à 9m40. Par équipes, les Eveil, filles et garçons, se sont classés premier de leur catégorie et les poussins deuxième, derrière le club de Thionville.

■ VOLSTROFF



Deux cents footballeurs au gymnase du collège

Pour cette 31^e édition des tournois de foot en salle organisée par l'AS Volstroff dans le gymnase du collège de la Forêt à Kédange-sur-Canner, ni neige ni panne d'électricité n'ont perturbé le bon déroulement des épreuves. Samedi, vingt-quatre équipes U7 sans classement mais chaque participant a été récompensé par une médaille, grâce à la générosité des sponsors.

Dimanche, vingt-cinq équipes ont disputé le tournoi U13 et procuré bien du plaisir aux nom-

breux spectateurs qui avaient fait le déplacement. Et c'est Veymerange qui a dominé nettement les débats, disposant de Cattenom (5-0 !) en finale. Plantières est 3^e devant Manom (aux TAB), Trémery est 5^e devant Metzervisse (aux TAB), Trémery est 7^e devant Plantières (3-1).

Le prochain week-end, rendez-vous samedi (trente-six équipes U9) et dimanche (trente-quatre équipes U11), toujours au gymnase du collège de Kédange. Entrée gratuite, vaste parking.

Vingt-cinq équipes U13 du secteur ont brillé le dimanche. Photo RL

■ NÉCROLOGIE

Mme Anna Dalstein

KEMPLICH. — Nous apprenons le décès de Mme Anna Dalstein, survenu dimanche 2 mars, à l'âge de 57 ans. Née Rojca le 11 décembre 1956 à Walbrzych en Pologne, elle demeurait à Menskirch avec son époux, M. Marc Dalstein. De leur union est née une fille, Julie. La défunte reposera à la chambre mortuaire de Bouzonville, ce jour, à partir de 14 h. Les obsèques seront célébrées ce jeudi 6 mars, à 15 h, en l'église Sainte-Croix de Bouzonville. Le corps sera incinéré. Nos condoléances à sa famille.

■ EN CAMPAGNE

Servir Bertrange en campagne

La liste d'opposition Servir Bertrange tiendra une réunion ce mercredi, à 20 h, à la salle des associations municipale de Bertrange-Imeldange.

L'occasion pour le candidat Michel Ghibaudo de discuter de son programme et de rencontrer les électeurs.

■ BERTRANGE-IMELDANGE

Loto de la Batterie-fanfare

La Batterie-fanfare de Bertrange-Imeldange organise, ce samedi 8 mars dans la salle Jacques-Martin, son loto du printemps doté de nombreux lots et bons d'achats avec une tombola et un bingo.

L'ouverture des portes se fera à 18 h et le début des jeux à 20 h.

Restauration sur place. Sans réservation.

Permanence de l'Aupap en mars

La permanence de l'Aupap pour Bertrange se tiendra le premier jeudi de février soit le 6 mars, de 9 h 30 à 10 h 30, à la salle du conseil en mairie. L'Aupap est une association qui vient en aide pour la réalisation des dossiers de retraite. Les bureaux sont situés au groupe scolaire Jules-Ferry, rue de Touraine à Uckange.

Contact :
tél. 03 82 86 30 03 ;
fax : 03 82 86 18 58 ;
aupap@orange.fr

■ KENIGSMACKER

Conseil municipal

Les membres du conseil municipal se réuniront en mairie ce jeudi 6 mars à 20 h.

À l'ordre du jour : le vote du compte administratif 2013 ; approbation du compte de gestion de l'exercice 2013 ; affectation du résultat 2013 ; vote du budget primitif 2014 ; budget annexe résidence de la menuiserie-vote du compte administratif 2013 et approbation du compte de gestion de l'exercice 2013 - affectation du résultat 2013 et vote du budget primitif 2014 ; subvention 2014 - prévention routière ; acquisition de terrain-Schmitt, Nesler, Neuberger, Fischer, Dall'asta ; avenant travaux moulin Borens ; travaux de restauration de l'église Saint-Martin ; divers.